



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI I TIRANËS
FAKULTETI I GJUHËVE TË HUAJA
DEPARTAMENTI I GJUHËS GREKE



PROGRAMI MËSIMORI LËNDËS
Metodologji përkthimi

Ngarkesa në orë/kredite: 40 orë mësimore 4 kredite:, (20 leksione, 20 seminare)
Viti / Semestri : Viti III, semestri II
Lloji i lëndës: Lëndë e detyrueshme
Programi i studimit: Bachelor në “Përkthim dhe Interpretim në gjuhën greke dhe angleze”
Kodi i etikës : Kodi i etikës i UT-së (nenet 4,6,7,9)

PËRMBLEDHJE DHE REZULTATET E TË NXËNIT:

Objektivat e përgjithshme lëndore: Ky kurs synon të pajisë studentët me njohuri teorike dhe aftësi praktike në fushën e përkthimit nga/nga greqishtja, nëpërmjet studimit të metodave, teknikave dhe strategjive të përkthimit, duke u fokusuar në analizën dhe zbatimin e tyre në kontekste të ndryshme tekstuale.

Objektivat specifike lëndore:

1. Aftësi për të fituar koncepte bashkëkohore të përkthimit.
2. Njohuri mbi fakte interpretative dhe sjelljet e përkthyesit.
3. Aftësi për të punuar në ekip dhe për të bashkëpunuar me persona të tjerë.

Rezultatet të pritshme:

1. Aftësi për të komunikuar në situata të ndryshme mjaft të vështira.
2. Aftësi për të shprehur mendime mjaft të vështira nga ana gjuhësore.
3. Aftësi për të marrë vendime dhe të formojë mendime sintetizuese të qarta.